

Contents

| | |
|---|-----------|
| Acknowledgements | xiii |
| Introduction | xv |
| Chapter 1 A Sociocultural Activity Approach: Key Concepts. | 1 |
| Introduction | 1 |
| Knowledge and Representations | 1 |
| Metaphors of Language Development and Disability | 3 |
| A Vygotskian Approach | 7 |
| Key Concepts | 8 |
| Mediation | 9 |
| Learning as social and individual | 11 |
| Learning as a transformational process | 11 |
| The zone of proximal development | 13 |
| Language for learning | 14 |
| Sociocultural and historical meaning | 16 |
| Distributed cognition | 16 |
| Affordance | 17 |
| Context | 17 |
| Conclusions | 19 |
| Chapter 2 Provision for Communication Disabilities | |
| in Cultural and Linguistic Diversity | 21 |
| Case Study | 21 |
| Introduction | 22 |
| Social Theory and Provision | 23 |
| Field: Nested communities and practices | 24 |
| Social and linguistic capital: Having resources | 24 |
| Habit(us): Knowing how to play the game of | |
| accessing provision | 26 |
| Tools for Social Practices of Exclusion and Inclusion | 27 |
| Language diversity as disabling | 28 |
| Simplifying ethnic profiling | 29 |
| Monitoring linguistic diversity | 29 |
| Monitoring linguistic resources | 30 |

| | |
|---|----|
| Arguments for ethnic and language monitoring | 33 |
| Social Processes Influencing Language Choice | 34 |
| Racism, racialisation of language and institutional racism/linguicism. | 35 |
| Institutionalised racism/linguicism | 36 |
| Negotiating ethnic identity through language. | 37 |
| Language change and language choice. | 38 |
| Family's and child's bilingual dynamic: | |
| Risks and resilience | 39 |
| Communicative history and trajectory | 40 |
| Conclusion | 41 |
| | |
| Chapter 3 Disability and Disabling Cultural and Linguistic Diversity | 43 |
| Introduction | 43 |
| Constructs of Disability | 44 |
| Biological model. | 44 |
| Social model. | 45 |
| A relational approach: Special educational needs | 46 |
| A capability approach. | 48 |
| Diversity as Disabling | 49 |
| Conflation of EAL/SEN | 50 |
| Race and ethnicity and underachievement | 52 |
| Diversity as disabling through labelling | 55 |
| Racialising Disability | 59 |
| Reconceptualising Disability and Diversity | 61 |
| Service needs-led provision | 62 |
| Client needs-led provision | 63 |
| Conclusion. | 64 |
| | |
| Chapter 4 Bilingual Speech and Language Development and Difficulties | 66 |
| A Case Study | 66 |
| Introduction | 66 |
| Terminologies and Causes | 67 |
| Description | 68 |
| Causes | 69 |
| Ways of Knowing About Language Learning and Difficulties | 71 |
| Dual language system hypothesis. | 71 |
| Processability theory. | 73 |
| Psycholinguistic approach: Key concepts | 74 |

| | |
|---|-----|
| Core Difficulties | 76 |
| Morphology and verb grammar | 76 |
| Language-specific morpheme development | 76 |
| Language-specific grammatical complexity | 77 |
| Language-sensitive phonological and morphological links | 78 |
| Bilingual speech difficulties | 79 |
| Speech difficulties in bilingual children | 79 |
| Articulation difficulties | 80 |
| Bilingual phonological development | 80 |
| Delayed phonological development | 80 |
| Consistent 'deviant' speech difficulties | 81 |
| Inconsistent 'deviant' speech difficulties | 82 |
| Childhood apraxia of speech | 82 |
| Core difficulties at phonological level: | |
| Nonword repetition | 84 |
| Second Language Development (L2, SLA): Interference, Transfer, Interlanguage | 85 |
| Conclusions | 87 |
| Chapter 5 Literacy, Biliteracies and Difficulties with Printed Language | 89 |
| Case Study | 89 |
| Introduction | 89 |
| Approaches to Researching Literacy, Literacies and Dyslexia | 90 |
| Where do the difficulties lie? | 92 |
| Psycholinguistic Approaches to Dyslexia and Literacy in Bilingual Learners | 93 |
| Dyslexia: A flaky concept | 94 |
| Core difficulties | 96 |
| Reading comprehension | 100 |
| A critical perspective | 101 |
| Sociocultural and Anthropological Approaches | 102 |
| Developing biliteracies | 104 |
| A critical anthropological paradigm | 105 |
| Educational Practice | 107 |
| Key concepts | 108 |
| Critical pedagogy for multiliteracies | 109 |
| Situated practice | 109 |

| | |
|--|-----|
| Situated practice for identification and teaching practices | 110 |
| Overt instruction | 112 |
| Critical framing | 114 |
| Transformational pedagogy | 114 |
| Critical motivation | 115 |
| Critical focus on language and literacy | 116 |
| Conclusion | 116 |
| | |
| Chapter 6 Deafness in Culturally and Linguistically Diverse Communities | 119 |
| Case Study | 119 |
| Introduction | 119 |
| Researching deafness and Deafness | 121 |
| Impairment Studies of Deafness in Linguistically Diverse Communities | 124 |
| Biological causes | 125 |
| Congenital | 126 |
| HIV/AIDS | 126 |
| Rubella | 126 |
| Interfamily marriage practices | 127 |
| Environmental causes | 128 |
| Implications | 129 |
| Assessment | 130 |
| Cochlear implants | 130 |
| Associated mental health needs | 131 |
| Identity | 134 |
| Identity, Deafness and ethnicity | 136 |
| Bilingual professionals and researchers | 137 |
| Educational Implications | 138 |
| Environmental factors | 140 |
| Deaf bilingualism: Sign language and oralism | 142 |
| Conclusion | 145 |
| | |
| Chapter 7 Assessment Approaches: Comparison, Product and Process | 147 |
| Case Study | 147 |
| Introduction | 147 |
| Frameworks for Language Assessment | 149 |
| Language competencies | 150 |
| Multiple perspectives, professional cultures | 151 |

| | |
|--|-----|
| Assessing Product: Comparative Performance | 153 |
| Norm-referenced testing approaches. | 153 |
| Tester bias. | 153 |
| Content bias | 153 |
| Linguistic bias | 154 |
| Disproportionate representation in normative samples | 155 |
| Summary | 156 |
| Language-processing measures. | 156 |
| Criteria-Referencing Language Development in Bilingual Contexts | 159 |
| Slow or late talking. | 160 |
| Speech difficulties. | 161 |
| Literacy difficulties: Dyslexia and bilingualism. | 162 |
| A Sociocultural Approach | 162 |
| An ecological approach | 163 |
| The RIOT procedure. | 165 |
| Multiple realities of language socialisation | 166 |
| Appraising risks and resilience. | 167 |
| Practitioner knowledge. | 167 |
| Approaches to assessing social knowledge | 169 |
| Dynamic assessment. | 170 |
| Test-teach-(re)test | 171 |
| Task/stimulus variability. | 172 |
| Graduated prompting | 173 |
| Conclusion. | 173 |
| | |
| Chapter 8 Learning, Teaching and Intervention | 175 |
| Case Study. | 175 |
| Introduction. | 175 |
| Inclusion and continuum of need | 177 |
| Pedagogic and Therapeutic Practice: Key Concepts | 178 |
| A biomedical approach to therapy and intervention. | 178 |
| Pedagogy | 179 |
| Scaffolding language learning. | 180 |
| Generalisation. | 182 |
| Language of Intervention for Bilinguals with Language Needs | 183 |
| Early years intervention | 183 |
| Misleading advice. | 184 |

| | |
|--|-----|
| Language Learning | 186 |
| Speech difficulties..... | 187 |
| Auditory perception and classroom noise..... | 189 |
| Intervention with difficulties in grammar..... | 189 |
| Learning about Language..... | 192 |
| Intervention for difficulties in language use..... | 194 |
| Intervention with narratives for bilingual children with SLCN..... | 195 |
| Learning Through Language..... | 196 |
| Affect pedagogy..... | 199 |
| Conclusion..... | 200 |
| | |
| Chapter 9 Collaboration as Interprofessional Learning..... | 202 |
| Examples of Multiagency Work..... | 202 |
| Introduction..... | 203 |
| Context, Terms and Theory..... | 203 |
| Terms..... | 204 |
| Theory..... | 205 |
| Sociocultural Activity Theory (SCAT)..... | 206 |
| Interprofessional Learning..... | 209 |
| Coordination level..... | 210 |
| Professional cultures..... | 211 |
| Systemic structures and personal attributes..... | 212 |
| Cooperation level..... | 215 |
| Communication level..... | 218 |
| Intraprofessional Learning..... | 221 |
| Bilingual paraprofessionals..... | 222 |
| What is the focus of learning?..... | 223 |
| What is being learned?..... | 223 |
| How is knowledge being learned?..... | 227 |
| Factors that orientate level and direction of learning..... | 228 |
| Conclusion..... | 229 |
| | |
| Chapter 10 Parents, Families and Children Working with Professionals..... | 231 |
| Case Study..... | 231 |
| Introduction..... | 232 |
| Professionals' Perspectives: Service Needs-led Approaches..... | 233 |
| An expert model: Critical perspectives..... | 233 |
| A transplant model..... | 235 |
| A consumer model..... | 237 |

| | |
|---|-----|
| Ecosystems | 239 |
| Family as a system | 240 |
| Parenting | 242 |
| Social Capital and Symbolic Power: Access and Barriers | 242 |
| Social capital and symbolic power | 242 |
| Access and barriers. | 243 |
| Resistance to change. | 246 |
| Reflections on research procedures | 247 |
| What do parents want from support? | 248 |
| Passing on information. | 249 |
| Sociocultural Approaches to Working with Parents and Families. | 250 |
| Conclusion | 253 |
| References | 255 |